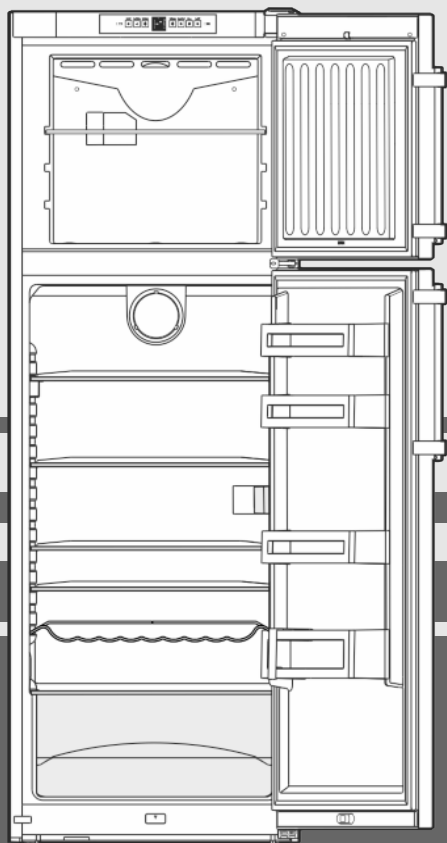


# Ръководство за употреба

Комбинация хладилник и фризер

BG



20200122 **7082862 - 00**

CTN(esf) 32../36..

# LIEBHERR

## Съдържание

<b>1</b>	<b>Уредът с един поглед.....</b>	<b>2</b>
1.1	Преглед на уреда и разпределението.....	2
1.2	Области на приложение на уреда.....	2
1.3	Съответствие.....	3
1.4	Информация за продукта.....	3
1.5	Монтажни размери.....	3
1.6	Спестяване на енергия.....	3
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност.....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Елементи за обслужване и индикация.....</b>	<b>5</b>
3.1	Обслужващи и контролни елементи.....	5
3.2	Температурен индикатор.....	5
<b>4</b>	<b>Пускане в експлоатация.....</b>	<b>5</b>
4.1	Транспортиране на уреда.....	5
4.2	Поставяне на уреда.....	5
4.3	Промяна посоката на отваряне на вратата.....	6
4.4	Поставяне във вградена кухня.....	8
4.5	Изхвърляне на опаковката.....	9
4.6	Включете уреда.....	9
4.7	Включване на уреда.....	9
<b>5</b>	<b>Обслужване.....</b>	<b>9</b>
5.1	Аларма за вратата.....	9
5.2	Аларма за температурата.....	9
5.3	Хладилна част.....	10
5.4	Фризерна част.....	11
<b>6</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>12</b>
6.1	Размразяване с NoFrost.....	12
6.2	Почистване на уреда.....	12
6.3	Смяна на вътрешно осветление със светодиодна лампа.....	13
6.4	Сервизна служба.....	13
<b>7</b>	<b>Неизправности.....</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Извеждане от експлоатация.....</b>	<b>15</b>
8.1	Изключване на уреда.....	15
8.2	Извеждане от експлоатация.....	15
<b>9</b>	<b>Изхвърляне на уреда.....</b>	<b>15</b>

Производителят постоянно работи над усъвършенстването на всички типове и модели. Молим за Вашето разбиране, че си запазваме правото на промени във формата, обзавеждането и техниката.

За да опознаете всички предимства на Вашия нов уред, прочетете внимателно указанията в настоящото ръководство.

Тази инструкция е валидна за множество модели, поради което са възможни отклонения. Разделите, които се отнасят само за определени уреди, са обозначени със звездичка (\*).

Указанията за боравене са обозначени с ►, резултатите от боравенето - с ▢.

## 1 Уредът с един поглед

### 1.1 Преглед на уреда и разпределението

#### Указание

- Сортирайте хранителните продукти, както е показано на фигурата. Така уредът работи, пестейки енергия.
- В състоянието на доставка поставките, чекмеджетата или кошниците са разположени така, че да се постигне оптимална енергийна ефективност.

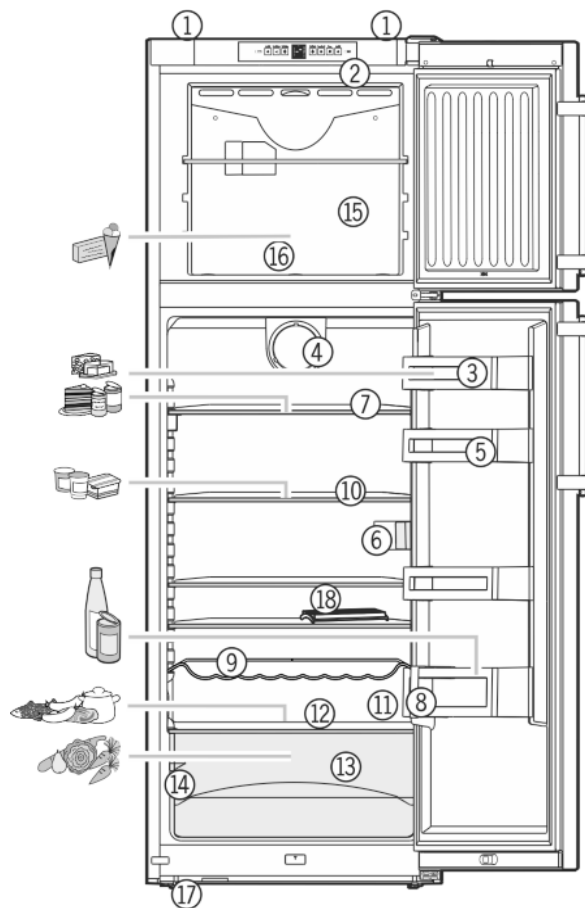


Fig. 1

- |                                     |                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| (1) Транспортни ръкохватки, отзад   | (10) Рафт, подвижен                          |
| (2) Обслужващи и контролни елементи | (11) Дренажен отвор                          |
| (3) Поставка за масло               | (12) Най-студена зона                        |
| (4) Вентилатор                      | (13) Кутия за зеленчуци                      |
| (5) Рафт на врата                   | (14) Идентификационна табелка                |
| (6) Вътрешно осветление             | (15) Фризерна част                           |
| (7) Рафт, делим                     | (16) Форма за лед                            |
| (8) Преграда за бутилки             | (17) Крачета отпред, транспортни ролки отзад |
| (9) Рафт за бутилки*                | (18) Подложка за яйца                        |

### 1.2 Области на приложение на уреда

#### Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за охлаждане на хранителни продукти в домашни или близки до домашните условия. Към това спада напр. използването

- в кухни за персонал, пансиони със закуска,
- от гости във вили, хотели, мотели и други подобни места,
- при кетъринг и подобни услуги в търговията на едро.

Всички други видове приложение са недопустими.

#### Възможна неправилна употреба

Изрично са забранени следните употреби:

- Уредът не е подходящ за съхранение и охлаждане на медикаменти, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, определени в директивата за медицински продукти 2007/47/ЕС

- Използване във взривоопасни зони

Неправилно използване на уреда може да доведе до повреди на съхранената стока или нейното разваляне.

## Климатични класове

В зависимост от климатичния клас, уредът е проектиран за експлоатация при определени граници на температурата на околната среда. Климатичният клас на Вашия уред е указан на идентификационната табелка.

## Указание

► За да се гарантира безупречна работа, спазвайте посочените температури на околната среда.

Климатичен клас	За температури на околната среда от
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C

## 1.3 Съответствие

Охлаждащият кръг е проверен за плътност. Уредът отговаря на приложимите разпоредби за безопасност, както и на директивите на ЕО 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2009/125/ЕС, 2011/65/ЕС и 2010/30/ЕС.

## 1.4 Информация за продукта

Съгласно Регламент (ЕС) 2017/1369, информацията за продукта е приложена към уреда. Пълната спецификация на продукта е налична на уеб сайта на Liebherr в зоната за изтегляния.

## 1.5 Монтажни размери

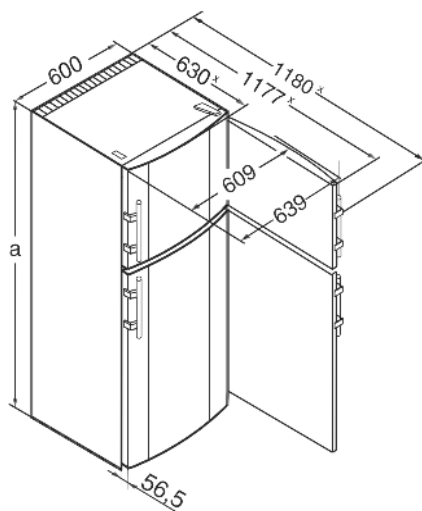


Fig. 2

	a (mm)
CTN(esf) 32..	1761
CTN(esf) 36..	1911

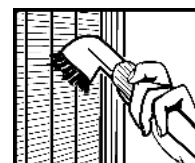
\* При уреди с приложени детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 35 mm (виж 4.2 Поставяне на уреда).

## 1.6 Спестяване на енергия

- Грижете се винаги да има добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори респ. решетки.
- Отворите за въздух на вентилатора винаги трябва да са свободни.
- Избягвайте да поставяте уреда в зони с директно слънчево лъчение, близо до печки, радиатори и подобни.
- Разходът на енергия зависи от условията на мястото на монтаж, напр. околната температура (виж 1.2 Области на приложение на уреда). При отклонение на околната температура от нормалната температура от 25 °C, разходът на енергия може да се промени.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска температура се настройва, толкова по-висок е разходът на енергия.
- Сортирайте хранителните продукти при подреждането им (виж 1 Уредът с един поглед).
- Съхранявайте всички продукти добре опаковани и покрити. Така се избягва заскрежаване.
- Изваждайте хранителните продукти само за толкова време, колкото е необходимо, за да не се стоплят твърде много.
- Поставяне на топли ястия: първо ги оставете да се охладят до стайна температура.
- Размразявайте дълбокозамразени продукти в хладилника.
- При по-продължителни отпуски изпразнете хладилната част и я изключете.

Натрупването на прах води до повишаване разхода на електроенергия:

- Веднъж годишно почиствайте праха от хладилната машина с топлообменника - металната решетка от задната страна на уреда.



## 2 Общи указания за безопасност

### Опасности за потребителя:

- Този уред може да бъде използван от деца, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те се наблюдават или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произтичащите от него опасности. Деца не бива да играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършва от деца без наблюдение. Деца между 3-8 години могат да използват уреда. Деца под 3 години трябва да стоят далече от уреда, тъй като не могат постоянно да бъдат наблюдавани.
- При изключване на уреда от мрежата, винаги хващайте за щепсела. Не дърпайте кабела.
- В случай на грешка извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- Пазете от повреда хранящия проводник. Не използвайте уред с повреден хранящ проводник.
- Ремонти и действия по уреда и смяната на кабела за мрежово електрохранване да се възлагат само на сервизната служба или друг обучен за целта специализиран персонал.
- Монтирайте, свързвайте и отстранявайте уреда само съгласно указанията в ръководството.
- Съхранявайте грижливо това ръководство, а при продажба на уреда го предайте на следващия собственик.
- Специалните лампи като светодиодни лампи в уреда служат за осветление на вътрешността му и не са подходящи за осветление на помещения.

### Опасност от пожар:

- Използването на охлаждащо вещество (посочено на идентификационната табелка) е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.
  - Пазете от повреди тръбите на охлаждащия кръг.
  - Не се допуска работа с източници на открит пламък или искри във вътрешността на уреда.
  - Не използвайте електрически уреди във вътрешността на уреда (напр. парочи-

стачки, нагревателни уреди, уреди за сладолед и пр.).

- Ако изтече охлаждащо вещество: Отстранете открития пламък или източниците на искри в близост до мястото на теч. Проветрете добре помещението. Уведомете сервизната служба.
- Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или флакони със запалителни аерозоли като например бутан, пропан, пентан и др. Аерозолните опаковки ще разпознаете по отпечатаната на тях информация за съдържанието или по символа, изобразяващ пламъци. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащите газове.
- Горящите свещи, лампи и други предмети с открит пламък да се държат далеч от уреда, за да не го подпалят.
- Съхранявайте алкохолни напитки или други съдържащи алкохол съдове само плътно затворени. Електрическите компоненти на уреда могат да предизвикат възпламеняване на евентуално изтичащия алкохол.

### Опасност от падане и обръщане:

- Не стъпвайте и не се опирайте на цокъла, чекмеджетата, вратите и др. Това важи особено за децата.

### Опасност от хранително отравяне:

- Не яжте хранителни продукти с изтекла годност.

### Опасност от замръзвания, изтръпване и болки:

- Избягвайте продължителен контакт на кожата със студените повърхности или охладените/замразени продукти или вземете защитни мерки, напр. ползвайте ръкавици. Продукти като сладолед, лед или ледчета никога да не се употребяват непосредствено след изваждането им от уреда, когато са твърде студени.



### Опасност от нараняване и повреда:

- Горещата пара може да доведе до наранявания. За размразяване не използвайте електрически нагревателни уреди или уреди за почистване с пара, открит пламък или спрей за размразяване.
- Не отстранявайте леда с остри предмети.


### Опасност от притискане:

- При отварянето и затварянето на вратата не пипайте в пантата. Може да си притиснете пръстите на ръката.

## Символи върху уреда:

	Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася до маслото в компресора и указва следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане или попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. При нормална експлоатация не съществува никаква опасност.
	Символът се намира върху компресора и указва опасност от пожароопасни вещества.
	Този или подобен стикер може да се намира от задната страна на уреда. Той се отнася до панелите от пяна във вратата и/или в корпуса. Това указание е от значение само за рециклирането. Не отстранявайте стикера.

## Спазвайте специфичните указания в другите глави:

	ОПАСНОСТ	обозначава непосредствено опасна ситуация, която ще причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини смърт или тежки телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да причини леки или средни телесни наранявания, ако не бъде избягната.
	ВНИМАНИЕ	обозначава опасна ситуация, която може да има за следствие материални щети, ако не се избегне.
	Указание	обозначава полезни указания и съвети.

## 3 Елементи за обслужване и индикация

### 3.1 Обслужващи и контролни елементи

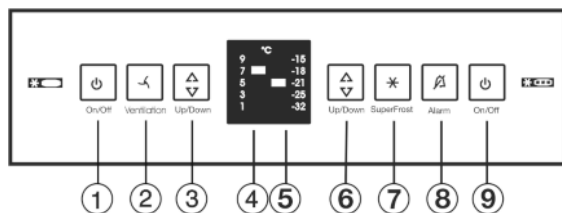


Fig. 3

- (1) Бутон On/Off хладилна част  
 (2) Бутон вентилация  
 (3) Бутон за настройка хладилна част  
 (4) Бутон за настройка хладилна част  
 (5) Бутон за настройка хладилна част  
 (6) Бутон за настройка фризерна част  
 (7) Бутон SuperFrost  
 (8) Бутон Аларма

- (4) Температурен индикатор хладилна част  
 (5) Температурен индикатор фризерна част  
 (9) Бутон On/Off фризерна част

### 3.2 Температурен индикатор

При нормална работа се показват:

- настроената температура във фризера
- настроената температура в хладилната част

Температурният индикатор на фризерна част мига:

- температурната настройка се променя
- след включването температурата още не е достатъчно ниска
- температурата се е повишила с повече градуси

Следните индикатори указват неизправност. Възможни причини и мерки за отстраняване: (виж 7 Неизправности) .

- Бутонът SuperFrost мига заедно с температурния индикатор.

## 4 Пускане в експлоатация

### 4.1 Транспортиране на уреда



#### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване и повреди поради неправилен транспорт!

- ▶ Транспортирайте уреда опакован.
- ▶ Транспортирайте уреда в изправено състояние.
- ▶ Не транспортирайте уреда сами.

### 4.2 Поставяне на уреда



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради влага!

Когато токопренасящи части или захранващия проводник се навлажняват, може да се стигне до късо съединение.

- ▶ Уредът е разработен за използване в затворени помещения. Уредът да не се ползва на открито или в зони с влага или водни пръски.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради късо съединение!

Ако захранващият кабел/щепселът на уреда или на някой друг уред и задната част на уреда се допират, захранващите кабели/щепсели могат да се повредят поради вибрациите на уреда, така че да се стигне до късо съединение.

- ▶ Поставяйте уреда така, че той да не се допира до щепсели или захранващи кабели.
- ▶ Към контакти в зоната на задната страна на уреда, не включвайте нито самия уред, нито други уреди.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар от охлаждащото вещество!

Използваното охлаждащо вещество е безвредно за околната среда, но лесно запалимо. Изтичащо охлаждащо вещество може да се възпламени.

- ▶ Не повреждайте тръбите на охлаждащия кръг.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреда!

- ▶ Не поставяйте върху уреда уреди, излъчващи топлина, например микровълнови печки, тостери и др.!



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар и повреди поради блокирани вентилационни отвори!

- ▶ Винаги дръжте вентилационните отвори свободни. Грижете се постоянно да има добра вентилация!

## ВНИМАНИЕ

Опасност от увреждане от кондензирана вода!

- ▶ Не поставяйте уреда директно до друг хладилник/фризер.

## Указание

При поставяне на няколко уреда един до друг оставете разстояние от 100 mm между уредите. Ако това разстояние не се спази, между страничните стени на уредите се образува конденз.

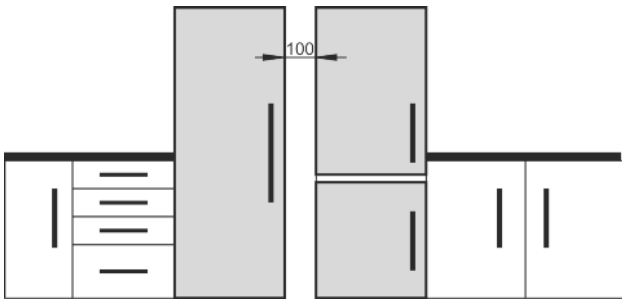


Fig. 4

- При констатиране на повреди по уреда незабавно се обърнете към доставчика, още преди да го включите.
- Подът на мястото на поставяне на уреда трябва да бъде хоризонтален и равен.
- Не поставяйте уреда в зони с директно слънчево лъчение, близо до печки, радиатори и подобни.
- Поставяйте уреда със задната страна към стената, а при използване на приложените разпънки за стена (виж по-долу) - винаги заедно с тях директно към стената.
- Уредът може да се премества само в ненатоварено състояние.
- Основата на уреда трябва да е на същата височина като на околния под.
- Не поставяйте уреда без помощник.
- Колкото повече охлаждащо вещество има в уреда, толкова по-голямо трябва да бъде помещението, в което се намира уредът. В прекалено малки помещения при теч може да се образува запалима смес от газ и въздух. За 8 g охлаждащо вещество помещението за поставяне трябва да бъде май-малко с размери 1 m<sup>3</sup>. Информация за съдържащото се охлаждащо вещество има на идентификационната табелка във вътрешността на уреда.
- ▶ Извадете свързващия кабел от задната страна на уреда. При това махнете кабелния държател, иначе възникват шумове от вибрация!

## ВНИМАНИЕ

Вратите от неръждаема стомана са обработени с висококачествено покритие и не трябва да се обработват с приложения препарат за поддръжка.



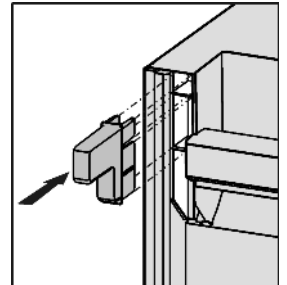
В противен случай покритието ще се повреди.

- ▶ **Вратите от неръждаема стомана с покритие** избърсвайте само с мека, чиста кърпа.
- ▶ Само **на страничните стени от неръждаема стомана** поставете препарат за поддръжане на неръждаема стомана равномерно по посока на шлифовката. Така почистването впоследствие ще става по-лесно.
- ▶ **Боядисаните странични врати** избърсвайте само с мека, чиста кърпа.

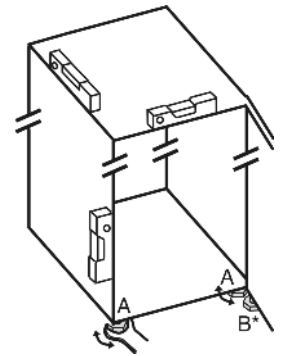
- ▶ Отлепете защитното фолио от декоративните лайсни.
- ▶ Премахнете всички транспортно-предохранителни елементи.

За да се постигне декларираната консумация на енергия, трябва да се използват детайлите за отстояние, които са приложени към някои уреди. Чрез тях дълбочината на уреда се увеличава с ок. 35 mm. Уредът е напълно функционален и без използване на детайлите за отстояние, но има малко по-висок разход на енергия.

- ▶ При уред с приложени дистанциращи детайли за отстояние от стената, монтирайте тези дистанциращи детайли отляво и отдясно горе от задната страна на уреда.



- ▶ Изхвърлете опаковката. (виж 4.5 Изхвърляне на опаковката)
- ▶ Нивелирайте уреда стабилно и хоризонтално чрез крачетата (A) с помощта на предоставения ключ като използвате нивелир.
- ▶ След това подпрете вратата: Развийте крачето от лагерната стойка (B) докато опре в пода, след това го завъртете още 90°.



## Указание

- ▶ Почистете уреда (виж 6.2 Почистване на уреда).

Когато уредът се постави в много влажна среда, върху външната страна на уреда може да се образува конденз на вода.

- ▶ Грижете се постоянно да има добра вентилация на мястото на поставяне.

## 4.3 Промяна посоката на отваряне на вратата

При необходимост можете да промените посоката на отваряне на вратата:

Уверете се, че са на разположение следните инструменти:

- Torx® 25
- Torx® 15
- Отвертка

- респ. акумулаторна отвертка
- при нужда втори човек за монтажната работа

## 4.3.1 Сваляне на горната врата

### Указание

- ▶ Махнете продуктите от вратата преди свалянето на вратата, за да не паднат продукти.

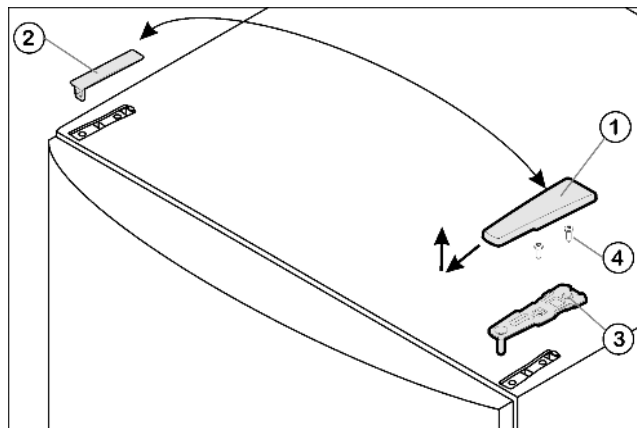


Fig. 5

- ▶ Затворете горната врата.
- ▶ Изтеглете покритието Fig. 5 (1) напред и нагоре.
- ▶ Свалете покритието Fig. 5 (2).



### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
- ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- ▶ Развийте горната лагерна стойка Fig. 5 (3) с (2 x Torx® 25) Fig. 5 (4) и издърпайте нагоре.
- ▶ Вдигнете горната врата и я сложете настрани.

## 4.3.2 Сваляне на долната врата

- ▶ Затворете долната врата.
- ▶ Извадете лагерния болт в средата Fig. 6 (11) от лагерната опора и го извадете от долната врата.
- ▶ Изтеглете пластмасовата капачка Fig. 6 (10).



### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване при падане на вратата!

- ▶ Задържайте добре вратата.
- ▶ Внимателно поставяйте вратата.
- ▶ Отворете долната врата.
- ▶ Развийте лагерната стойка среда Fig. 6 (13) (2 x Torx® 25).
- ▶ Вдигнете вратата и я сложете настрани.

## 4.3.3 Смяна на средните лагерни детайли

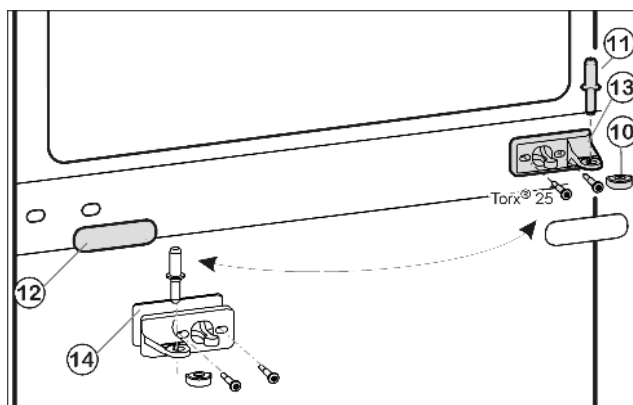


Fig. 6

- ▶ Изтеглете внимателно покривната капачка Fig. 6 (12).
- ▶ Завийте **здро̀во** (с 4 Nm) лагерната опора среда Fig. 6 (13) с подложката Fig. 6 (14), обърната на 180°, върху новата страна на шарнира.
- ▶ Отново закрепете покривната капачка Fig. 6 (12) от новата страна на дръжката, като я обърнете на 180°.

## 4.3.4 Размяна на долните лагерни детайли

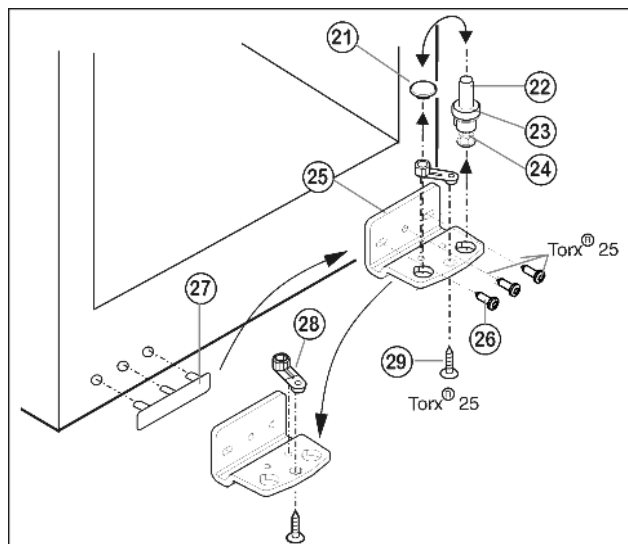


Fig. 7

- ▶ Издърпайте нагоре целия лагерен болт Fig. 7 (22), шайбата Fig. 7 (23) и крачето Fig. 7 (24).
- ▶ Свалете тапите Fig. 7 (21).
- ▶ Отвийте Fig. 7 (26) лагерната опора Fig. 7 (25).
- ▶ Развийте Fig. 7 (29) лагерния детайл Fig. 7 (28) и поставете в срещуположния поемащ отвор на лагерната опора, завийте отново.
- ▶ Внимателно повдигнете и поставете на другата страна покритието от страна на дръжката Fig. 7 (27).
- ▶ Завийте отново **здро̀во** (с 4 Nm) лагерната стойка долу Fig. 7 (25) от новата страна на шарнира, при нужда с помощта на акумулаторна отвертка.
- ▶ Отново поставете тапа Fig. 7 (21) в другия отвор.
- ▶ Отново поставете лагерния детайл Fig. 7 (22), с шайбата и крачето. При това обърнете внимание на това, фиксиращата гърбица да сочи назад.

## 4.3.5 Преместване на дръжките

Съответно на горната и долната врата:

## Пускане в експлоатация

- ▶ Преместване на пружинната скоба *Fig. 8 (31)*: Натиснете надолу фиксиращия палец, изтеглете пружинната скоба над него.
- ▶ Отново поставете пружинната скоба от новата страна на шарнира, докато тя не се фиксира.

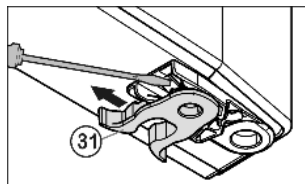


Fig. 8

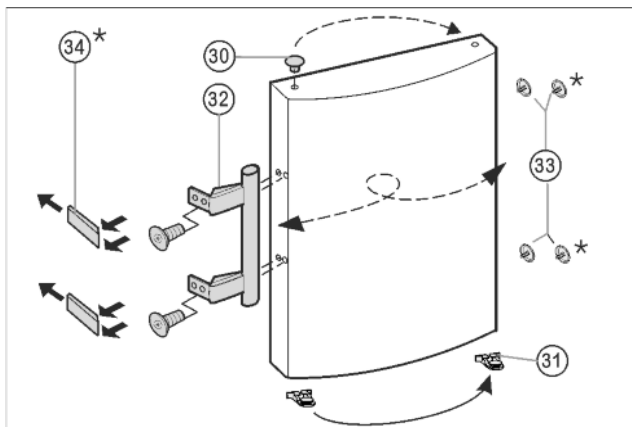


Fig. 9

- ▶ Извадете тапата *Fig. 9 (30)* от лагерната втулка на вратата и я преместете.
- ▶ Демонтирайте дръжката на вратата *Fig. 9 (32)*, тапите *Fig. 9 (33)* и притискателните плочи\* *Fig. 9 (34)* и ги монтирайте на другата страна.
- ▶ При монтажа на притискателните плочи от другата страна, следете за правилното им прилягане.\*

### 4.3.6 Монтаж на долната врата

- ▶ Поставете долната врата отгоре върху лагерния болт долу *Fig. 7 (22)*.
- ▶ Затворете вратата.
- ▶ Поставете пластмасовата капачка *Fig. 6 (10)* отново върху лагерната опора среда *Fig. 6 (13)*.
- ▶ Поставете лагерния болт среда *Fig. 6 (11)* от новата шарнирна страна през лагерната опора среда *Fig. 6 (13)* в долната врата.

### 4.3.7 Монтаж на горната врата

- ▶ Поставете горната врата върху лагерния болт среда *Fig. 6 (11)*.
- ▶ Поставете горната лагерна опора *Fig. 5 (3)* върху новата страна на шарнира във вратата.
- ▶ Завийте горната лагерна стойка **здрово (с 4 Nm)** (2 x Torx® 25) *Fig. 5 (4)*. Еventуално пробийте предварително отвори за винтовете или използвайте акумулаторна отвертка.
- ▶ Поставете покритието *Fig. 5 (1)* и покритието *Fig. 5 (2)* съответно върху противоположната страна отвън и ги фиксирайте.

### 4.3.8 Регулирайте вратата

- ▶ Окачете вратата през двата удължени отвора в лагерната опора долу *Fig. 7 (25)*, регулирайте лагерната опора среда *Fig. 6 (13)* към корпуса на уреда. Развийте средния винт в лагерната стойка долу *Fig. 7 (25)*.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради падаща врата!

Ако лагерните детайли не са завинтени достатъчно здраво, вратата може да падне. Това може да доведе до тежки наранявания. Освен това е възможно вратата да не се затвори, така че уредът няма да охлажда правилно.

- ▶ Завийте здраво лагерните стойки с 4 Nm.
- ▶ Проверете и при нужда дозатегнете всички винтове.

## 4.4 Поставяне във вградена кухня

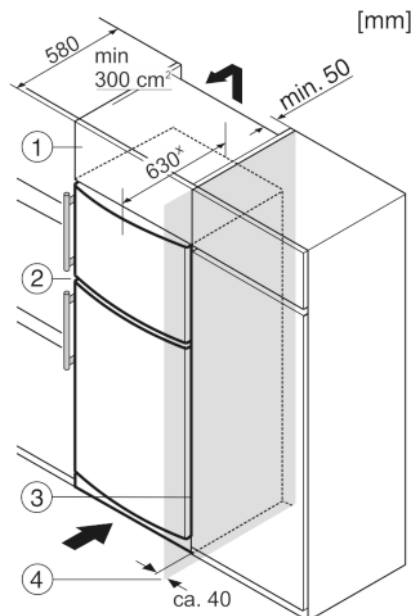


Fig. 10

- (1) Шкаф-пристройка
- (2) Уред
- (3) Кухненски шкаф
- (4) Стена

\* При уреди с приложени детайли за отстояние от стената размерът се увеличава с 35 мм (виж 4.2 Поставяне на уреда).

Уредът може да е обграден с кухненски шкафове. За да изравните височината на уреда *Fig. 10 (2)* с височината на вградената кухня, над уреда може да се постави шкаф-пристройка *Fig. 10 (1)*.

При вграждане с кухненски шкафове (дълбочина макс. 580 мм), уредът може да се постави директно до кухненския шкаф *Fig. 10 (3)*. Отстрани уредът е издаден на 34 мм \*, а в средата на уреда - на 50 мм \* спрямо предната страна на кухненския шкаф.

### ВНИМАНИЕ

Опасност от повреди поради прегряване в следствие на недостатъчна вентилация!

При прекалено малка вентилация може да се повреди компресорът.

- ▶ Внимавайте да има достатъчна вентилация.
- ▶ Съблюдавайте изискванията за вентилация.

Изисквания за вентилацията:

- От задната страна на шкафа-пристройка трябва да има просвет за вентилация най-малко 50 мм по цялата ширина на шкафа.
- Сечението за вентилация под тавана на помещението трябва да е най-малко 300 cm<sup>2</sup>.
- колкото по-голямо е пространството за вентилация, толкова по-икономично откъм разхода на електроенергия работи уредът.



Когато уредът се постави с шарнири близо до стена *Fig. 10 (4)*, разстоянието между уреда и стената трябва да бъде поне 40 мм. Това е разстоянието, на което дръжките излизат напред при отворена врата.

## 4.5 Изхвърляне на опаковката



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от задушаване от опаковъчен материал и фолио!

- ▶ Не оставяйте децата да си играят с опаковъчния материал.

Опаковката е произведена от рециклируеми материали:



- Велпапе/картон
- Елементи от пенест полистирол
- Фолиа и торбички от полиетилен
- Чембероващи ленти от полипропилен
- скована с пирони дървена рамка със стъкло от полиетилен\*
- ▶ Занесете опаковъчния материал на официално място за събиране на отпадъци.

## 4.6 Включете уреда

### ВНИМАНИЕ

Неправилно свързване!

Повреда на електрониката.

- ▶ Не използвайте островен инвертор.
- ▶ Не използвайте енергоспестяващи щепсели.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилно свързване!

Опасност от пожар.

- ▶ Не използвайте удължителни кабели.
- ▶ Не използвайте разпределителни лайстни.

Захранването с електрически ток (променлив ток) и напрежение в мястото на монтаж трябва да съответстват на параметрите, посочени на идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед).

Контактът трябва да бъде правилно заземен и електрически безопасен. Токът за задействане на предпазителя трябва да е между 10 А и 16 А.

Контактът трябва да бъде лесно достъпен, за да може при авария уредът бързо да се изключи от мрежата. Той трябва да се намира извън зоната на задната страна на уреда.

- ▶ Проверете електрическото свързване.
- ▶ Включете мрежовия щепсел.



## 4.7 Включване на уреда

### Указание

- ▶ За да се включи целия уред, трябва да се включи само фризерната част. При това хладилната част се включва автоматично.

Оставете уреда да работи около 2 часа след първото пускане в експлоатация преди да наредите в него замразени продукти.

### 4.7.1 Включване на фризерната част

- ▶ Натиснете бутона On/Off на фризерната част *Fig. 3 (9)*.

▷ Уредът е включен. Температурният индикатор хладилна част показва настроената температура. Температурният индикатор фризерна част и бутон Аларма мигат, докато температурата падне достатъчно.

▷ Ако на дисплея светят всички светодиоди на температурната индикация хладилна част, активиран е демонстрационният режим. Обърнете се към сервисната служба.

### 4.7.2 Включване на хладилната част

#### Указание

▶ Когато хладилната част се включи, автоматично се включва и фризерната част.

- ▶ Натиснете бутона On/Off на хладилната част *Fig. 3 (1)*.
- ▷ Вътрешното осветление свети при отворена врата.
- ▷ Температурният индикатор свети. Охладителната и фризерната част са включени.

## 5 Обслужване

### 5.1 Аларма за вратата

За хладилната и фризерната част  
Ако вратата е отворена повече от 60 секунди, прозвучава предупредителната сирена.

Звуковото предупреждение спира автоматично, когато вратата бъде затворена.



#### 5.1.1 Изключване алармата на вратата

Звуковото предупреждение може да бъде изключено при отворена врата. Звуковото предупреждение е изключено дотогава, докато вратата е отворена.

- ▶ Натиснете бутона Аларма *Fig. 3 (8)*.
- ▷ Алармата на вратата спира.

### 5.2 Аларма за температурата

Когато температурата на замразяване не е достатъчно ниска, прозвучава сирена.

Заедно с това температурният индикатор и бутонът Аларма мигат.\*



Причината за твърде висока температура може да бъде:

- поставени са топли нови хранителни продукти
- при пренареждането и изваждането на замразени продукти в уреда е проникнал твърде много топъл въздух,
- токът е спрял за по-дълго време
- уредът е дефектен

Сирената автоматично спира, бутонът Аларма *Fig. 3 (8)* изгасва и температурният индикатор спира да мига, когато температурата отново е достатъчно ниска.\*

Ако аларменото състояние се запази: (виж 7 Неизправности).

#### Указание

Ако температурата не е достатъчно ниска, могат да се развалят хранителни продукти.

- ▶ Проверете качеството на хранителните продукти. Не яжте повредените хранителни продукти.

#### 5.2.1 Изключване на температурната аларма

Звуковото предупреждение може да бъде изключено. Когато температурата е достатъчно студена, алармената функция отново се активизира.

- ▶ Натиснете бутона Аларма Fig. 3 (8).
- ▷ Звуковото предупреждение се изключва.

## 5.3 Хладилна част

Поради естествената въздушна циркулация в хладилната част се образуват различни температурни зони. Непосредствено над чекмеджетата за зеленчуци и до задната стена е най-студено. Най-топло е в горната предна зона и във вратата.

### 5.3.1 Охлаждане на хранителни продукти

#### Указание

Разходът на енергия се повишава и хладилната мощност се намалява, ако вентилацията е недостатъчна.

- ▶ Винаги дръжте отворен отвора за въздух на вентилатора.
- ▶ Лесно повреждащите се храни, като готови ястия, месни и саламени изделия поставяйте в най-студената зона. В горната част и във вратата поставяйте масло и консерви. (виж 1 Уредът с един поглед)
- ▶ За опаковка използвайте пластмасови, метални, алуминиеви и стъклени съдове за многократна употреба и фолио.
- ▶ Съхранявайте сурово месо или риба винаги в чисти, затворени съдове на най-долния рафт в хладилното отделение, така че да не може да се допира до други хранителни продукти или да капе върху тях.
- ▶ Хранителните продукти, които лесно отдават или възприемат миризми или вкусове, както и течностите, винаги да се съхраняват в затворени съдове или да се покриват.
- ▶ Използвайте предната повърхност на пода на хладилника само за краткотрайно оставяне на продукти, напр. когато пренареждате или сортирате. Не оставяйте обаче храни за охлаждане, защото при затваряне на вратата може да се избутат назад или да паднат.
- ▶ Не поставяйте продуктите много плътно, за да може да циркулира въздух.

### 5.3.2 Настройка на температурата

Температурата зависи от следните фактори:

- честотата на отваряне на вратата
- продължителността на отваряне на вратата
- стайната температура на мястото на поставяне
- вида, температурата и количеството на замразяваните хранителни продукти

Препоръчителни настройки на температурата: 5 °C

Температурата може да се променя плавно. Ако настройката стигне 1 °C, започва се отново с 9 °C.

- ▶ Извикване на регулирането на температурата: Натиснете веднъж бутона за настройка хладилна част Fig. 3 (3).
- ▷ На температурния индикатор мига светодиодът за актуалната температура.
- ▶ Натискайте бутона за настройка хладилна част Fig. 3 (3) докато светне светодиода на желаната температура.

#### Указание

- ▶ Чрез продължително натискане на бутона за настройка, в рамките на малка температурна зона (напр.: между 5 °C и 7 °C) се настройва малко по-студена стойност. След това на температурния индикатор светва светодиодът за следващата по-ниска температурна зона.

### 5.3.3 Вентилатор

С вентилатора можете бързо да охладите големи количества пресни хранителни продукти или да постигнете сравнително равномерно разпределение на температурата на всички нива.



Циркулационното охлаждане се препоръчва:

- при висока стайна температура (повече от 33 °C)
- при висока влажност на въздуха

Циркулационното охлаждане има малко по-висок разход на електроенергия. С оглед пестене на енергия, при отваряне на вратата вентилаторът автоматично се изключва.

#### Включване на вентилатора

- ▶ Натиснете за кратко бутона Вентилация Fig. 3 (2).
- ▷ Бутонът Вентилация светва.\*
- ▷ Вентилаторът е активен. При някои уреди той се включва едва тогава, когато компресорът работи.

#### Изключване на вентилатора

- ▶ Натиснете за кратко бутона Вентилация Fig. 3 (2).
- ▷ Бутонът Вентилация угасва.\*
- ▷ Вентилаторът е изключен.

### 5.3.4 Рафтове

#### Преместете или извадете рафтовете

Рафтовете са защитени срещу неволно издърпване посредством стопове.

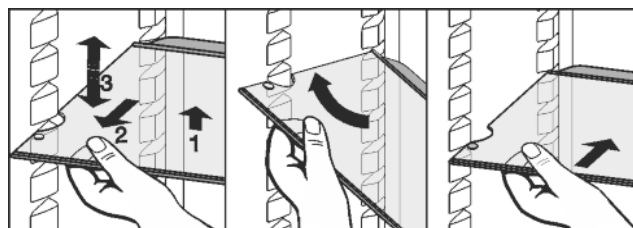
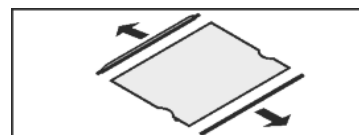


Fig. 11

- ▶ Повдигнете рафта и го издърпайте малко напред.
- ▶ Регулирайте рафта на височина. За тази цел преместете каналите по дължината на поставките.
- ▶ За да извадите изцяло наклонете рафта и го издърпайте напред.
- ▶ Пъхнете рафта със заден ограничителен ръб, сочещ нагоре.
- ▷ Така хранителните продукти няма да замръзват на задната стена.

#### Разглобяване на рафтовете

- ▶ Рафтовете могат да се разглобяват за почистване.



### 5.3.5 Ползване на делимия рафт

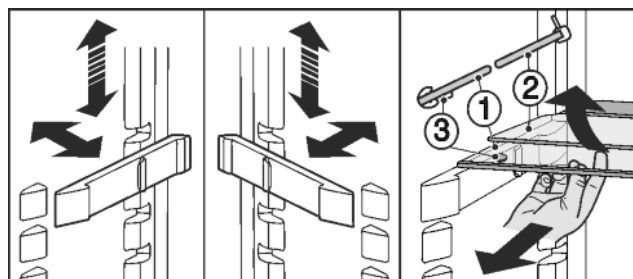


Fig. 12

- Преместете във височина:
- ▶ Издърпайте поотделно стъклените плочи напред.
  - ▶ Издърпайте подложката от местата за фиксиране и я фиксирайте на желаната височина.
  - ▶ Използвайте двата рафта:
  - ▶ Повдигнете горната стъклена плоча, издърпайте долната стъклена плоча напред.
  - ▷ Стъклената плоча (1) с ограничителите за изваждане трябва да е отпред, така че ограничителите (3) да сочат надолу.

## 5.3.6 Рафт на врата

### Разместване рафтовете на вратата

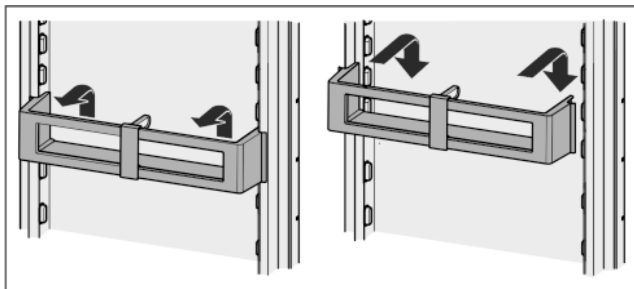


Fig. 13\*

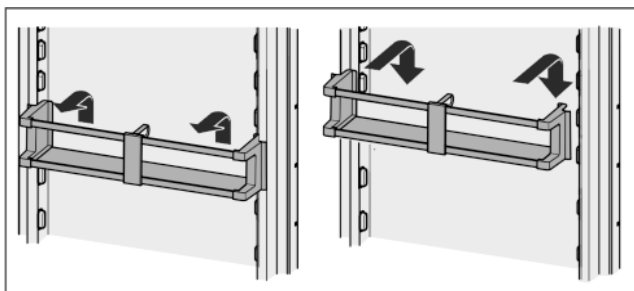


Fig. 14\*

### Разглобяване на рафт на вратата

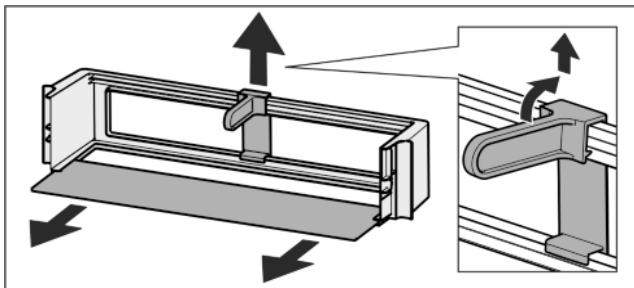


Fig. 15\*

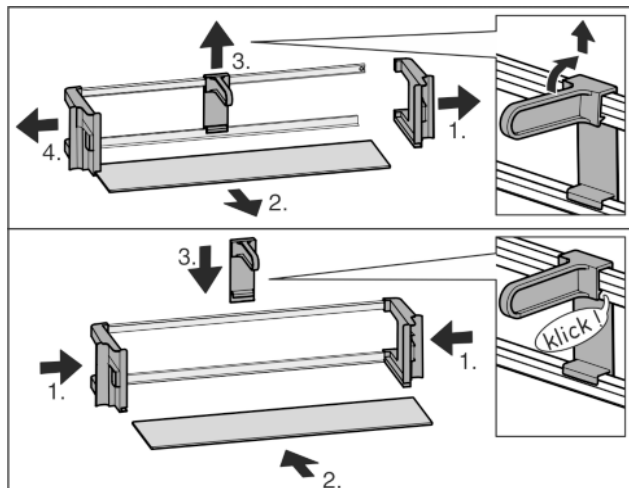


Fig. 16\*

- ▶ Рафтовете на вратата могат да се разглобяват за почистване.

## 5.4 Фризерна част

Във фризерната част може да съхранявате замразена готова храна и замразени продукти, да пригответе ледени кубчета и да замразявате пресни храни.

### 5.4.1 Замразяване на храни

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед) под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“.

След затваряне на вратата възниква вакуум. След затварянето изчакайте ок. 1 мин., след това вратата се отваря по-лесно.



### ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване от стъклени парчета!  
Бутилки и кутии с напитки могат да се счупят при замръзване. Това е в сила особено за газираните напитки.

- ▶ Не замразявайте бутилки и кутии с напитки!

За да могат хранителните продукти да замръзват бързо и цялостно, не бива да се превишават следните количества на една опаковка:

- Плодове, зеленчуци до 1 kg
- Месо до 2,5 kg

- ▶ Опаковайте хранителните продукти на порции в торбички за замразяване, съдове за многократна употреба от пластмаса, метал или алуминий.

### 5.4.2 Времена за съхраняване

Ориентировъчни стойности за срока на съхранение на различни хранителни продукти във фризерната част:

Сладолед	2 до 6 месеца
Колбаси, шунка	2 до 6 месеца
Хляб, хлебни изделия	2 до 6 месеца
Дивеч, свинско месо	6 до 10 месеца
Риба, мазна	2 до 6 месеца
Риба, нискомаслена	6 до 12 месеца
Сирене	2 до 6 месеца

Ориентировъчни стойности за срока на съхранение на различни хранителни продукти във фризерната част:

Птиче месо, телешко месо	6 до 12 месеца
Зеленчуци, плодове	6 до 12 месеца

Посочените трайности на съхранение са ориентировъчни.

## 5.4.3 Размразяване на хранителни продукти

- в частта за охлаждане
  - в микровълнова печка
  - във фурната/печка, работеща с циркулация на горещ въздух
  - при стайна температура
- Вземайте само толкова хранителни продукти, колкото са необходими. Обработвайте размразените хранителни продукти колкото се може по-бързо.
- Само в изключителни случаи замразявайте отново размразени продукти.

## 5.4.4 Настройка на температурата

Препоръчителни настройки на температурата:  $-18^{\circ}\text{C}$

Температурата може да се променя плавно. Ако настройката стигне  $-32^{\circ}\text{C}$ , започва се отново с  $-15^{\circ}\text{C}$ .

- Извикване на регулирането на температурата: Натиснете веднъж бутона за настройка фризерна част Fig. 3 (6).
- ▷ На температурния индикатор Фризерна част мига светодиодът за актуалната температура.
- Натискайте бутона за настройка фризерна част Fig. 3 (6) докато светне светодиода на желаната температура.

### Указание

- Чрез продължително натискане на бутона за настройка, в рамките на малка температурна зона (напр.: между  $-15^{\circ}\text{C}$  и  $-18^{\circ}\text{C}$ ) се настройва малко по-студена стойност. След това на температурния индикатор светва светодиодът за следващата по-ниска температурна зона.

## 5.4.5 SuperFrost

С тази функция можете бързо да замразите пресни продукти до вътрешността им. Уредът работи с максимална хладилна мощност, така че шумовете от хладилния агрегат могат да бъдат временно по-силни. ❄ ❄

Максималното количество пресни хранителни продукти, изразено в килограми, което можете да замразите в течение на 24 часа, е указано на идентификационната табелка под названието „Капацитет на замразяване ... kg/24h“. Това максимално възможно количество на замразяване е различно в зависимост от модела и класа на уреда.

В зависимост от това, колко пресни хранителни продукти трябва да се замразят, трябва предварително да включите SuperFrost: при малко количество замразени продукти ок. 6 ч, при максималното количество замразени продукти 24 ч преди поставянето на хранителните продукти.

Опаковайте хранителните продукти и ги разполагайте по възможност в широк пласт. Не допирайте подлежащите на замразяване хранителни продукти до вече замразени продукти, за да не се размразят последните.

Не трябва да включвате SuperFrost в следните случаи:

- когато зареждате вече замразени продукти
- при замразяване на до ок. 2 кг пресни хранителни продукти дневно

## Замразяване със SuperFrost

- Натиснете за кратко бутона SuperFrost Fig. 3 (7).
- ▷ Бутонът SuperFrost светва.\*
- ▷ Температурата на замразяване се понижава, уредът работи с възможно най-голяма хладилна мощност.

### Указание

- При натискане на бутона SuperFrost включването на компресора може да се забави до 8 минути, поради вградената функция за забавяне на включването. Това забавяне удължава живота на компресора.

При малко количество замразени продукти:

- Изчакайте ок. 6 ч.  
При максимално количество продукти (виж информационната табелка):
- изчакайте ок. 24 ч.
- За да постигнете оптималната замразяваща мощност, поставете пресните хранителни продукти върху рафта, а вече замразените хранителни продукти - на дъното на отделението.
- ▷ SuperFrost се изключва автоматично след ок. 65 ч.
- ▷ Бутонът SuperFrost изгасва, когато замразяването е приключило.\*
- ▷ На температурния индикатор светва температурната зона, която е настроена за нормален режим.
- ▷ Уредът продължава да работи в енергоспестяващ нормален режим.

## 5.4.6 Рафтове

### Преместване на рафтовете

- Изваждане на рафтове: вдигнете отпред и издърпайте.
- Поставяне на рафт обратно: просто вкарайте докрай.



# 6 Поддръжка

## 6.1 Размразяване с NoFrost

Системата NoFrost размразява уреда автоматично.

### Хладилна част:

Кондензираната вода се изпарява под въздействието на топлината от компресора. Водните капки на задната стена са функционално предопределени и напълно нормални.

- Редовно почиствайте дренажния отвор, за да може водата от топенето да се изтича. (виж 6.2 Почистване на уреда)

### Фризерна част:

Влагата се отлага във вид на конденз по изпарителя, разтопява се периодично и се изпарява.

- Уредът не трябва да се размразява ръчно.

## 6.2 Почистване на уреда

Почиствайте редовно уреда.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреди от гореща пара! Горещата пара може да доведе до изгаряния и да повреди повърхностите.

- Не използвайте уреди за почистване с пара!

## ВНИМАНИЕ

Неправилното почистване поврежда уреда!

- ▶ Не използвайте концентрирани почистващи средства.
- ▶ Не използвайте абразивни или драскащи гъби или стоманена тел.
- ▶ Не използвайте почистващи средства, които са остри, абразивни, съдържащи пясък, хлор или киселини.
- ▶ Не използвайте химически разтворители.
- ▶ Не повреждайте и не махайте информационната табелка от вътрешността на уреда. Тя е важна за сервисната служба.
- ▶ Не късайте, пречупвайте и повреждайте кабели и други детайли.
- ▶ Не допускате водата от почистването да влезе в дренажните отвори, вентилационните решетки или в електрическите части.
- ▶ Използвайте меки кърпи и универсално почистващо средство с неутрална рН-стойност.
- ▶ За вътрешността на уреда използвайте само безвредни за хранителните продукти почистващи средства и препарати за поддръжка.

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.



- ▶ Почистете **външните и вътрешни повърхности от пластмаса** ръчно с хладка вода и малко средство за почистване.

## ВНИМАНИЕ

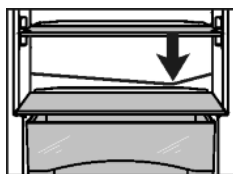
Вратите от неръждаема стомана са обработени с висококачествено покритие и не бива да се обработват с препарат за поддръжка на неръждаема стомана.



В противен случай покритието ще се повреди.

- ▶ Избърсвайте **повърхностите на вратите със специално покритие и лакираните странични стени** само с мека, чиста кърпа. При силно замърсяване използвайте малко вода или неутрален почистващ препарат. Като опция може да се използва и микрофибърна кърпа.
- ▶ **Страничните стени от неръждаема стомана** почиствайте при замърсяване с обикновен препарат за почистване на неръждаема стомана. След това поставете приложения препарат за поддръжане на неръждаема стомана равномерно по посока на шлифовката.

- ▶ Почистване на **дренажния отвор**: Почистете отлаганията с тънък предмет, например клечка с памук или подобно.



- ▶ Повечето **принадлежности** могат да се разглобяват за почистване: вижте съответната глава.
- ▶ **принадлежностите** са подходящи за измиване в съдомиялна машина, без да се нарушава функционалността им.\*
- ▶ Почистете **чекмеджетата** на ръка с хладка вода и малко почистващ препарат.\*
- ▶ **Ролковите плочи на кутията за зеленчуци** също са подходящи за измиване в съдомиялна машина.\*
- ▶ Почистете **другите части на принадлежностите** на ръка с хладка вода и малко веро.\*

### След почистването:

- ▶ Избършете уреда и принадлежностите до сухо.
- ▶ Отново свържете и включете уреда.
- ▶ SuperFrost Включване (виж 5.4.5 SuperFrost) . Когато температурата е достатъчно ниска:
- ▶ Поставете хранителните продукти обратно.

## 6.3 Смяна на вътрешно осветление със светодиодна лампа

В уреда серийно е използвана светодиодна лампа за осветление на вътрешното пространство.

### При използване на лампа с нажежаема жичка:

- Използвайте лампа с нажежаема жичка от макс. 15 W и фасунга E14.
- Видът на тока (променлив ток) и напрежението на мястото на монтаж трябва да съответстват на параметрите, посочени на идентификационната табелка (виж 1 Уредът с един поглед) .

### При използване на светодиодна лампа:

- Може да се използва само оригинална светодиодна лампа на производителя. Лампата може да се набави чрез сервисната служба или специализираните търговци (виж 6.4 Сервисна служба) .



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради светодиодна лампа! Интензитетът на светлината на светодиодното осветление отговаря на рисковата група RG 2.

Когато капакът се сваля:

- ▶ Не поглеждайте с оптични лещи от непосредствена близост директно в осветлението. Така очите могат да се наранят.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар поради светодиодна лампа! При поставяне на други светодиодни лампи съществува опасност от прегряване, съотв. от пожар.

- ▶ Използвайте оригинални светодиоди на производителя.

- ▶ Изключете уреда.
- ▶ Извадете мрежовия щепсел или изключете предпазителя.
- ▶ Хванете отгоре и отдолу *Fig. 17 (1)* капака на лампата.
- ▶ Извадете отзад и откачете *Fig. 17 (2)* капака на лампата.
- ▶ Сменете лампата *Fig. 17 (3)*.
- ▶ Закачете капака на лампата отзад и законтретете страните.

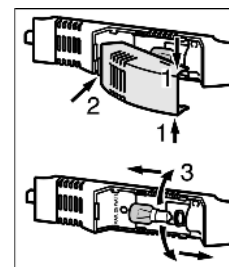


Fig. 17

## 6.4 Сервисна служба

Проверете най-напред, дали можете сами да отстраните неизправността. (виж 7 Неизправности) . Ако не е така, обърнете се към сервисната служба. Адресите може да вземете от приложения списък на сервисните служби.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неправилен ремонт!

- ▶ Ремонт и действия по уреда и мрежовото електрозахранване, които не са посочени изрично в (виж 6 Поддръжка) , да се възлагат само на сервисната служба.

# Неизправности

▶ Прочетете от идентификационната табелка описанието на уреда Fig. 18 (1), сервисния № Fig. 18 (2) и серийния № Fig. 18 (3). Идентификационната табелка се намира на лявата вътрешна стена на уреда.

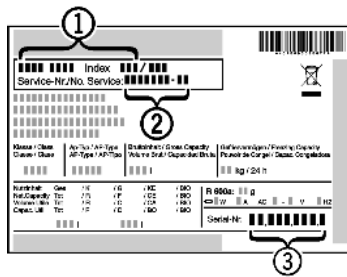


Fig. 18

- ▶ Обадете се на сервисната служба и посочете неизправността, описанието на уреда Fig. 18 (1), сервисния № Fig. 18 (2) и серийния № Fig. 18 (3).
- ▷ По този начин ще създадете условия за бързо и целенасочено сервисно обслужване.
- ▶ Оставете уреда затворен, докато дойде сервисната служба.
- ▷ Хранителните продукти остават студени по-дълго време.
- ▶ Извадете щекера от контакта (не дърпайте кабела) или изключете предпазителя.

## 7 Неизправности

Вашият уред е конструиран и произведен с оглед осигуряване на функционална безопасност и дълъг срок на служба. Ако при все това по време на експлоатация се появи смущение, то трябва да проверите дали смущението не се дължи на грешка в обслужването. В такъв случай разходите за поправката дори в гаранционния срок са за Ваша сметка. Следните смущения/неизправности можете да отстраните и сами:

### Уредът не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Щепселът не е пъхнат добре в контакта.
- ▶ Проверете щепсела.
- Предпазителят на контакта не е изправен.
- ▶ Проверете предпазителя.

### Компресорът работи дълго време.

- Компресорът при малка потребност от охлаждане превключва на ниски обороти. Въпреки че така се удължава времето на работа, се спестява енергия.
- ▶ При енергоспестяващите модели това е нормално.
- Включен е SuperFrost.
- ▶ За да се охладят хранителните продукти бързо, компресорът работи по-дълго. Това е нормално.

### Един светодиодам отзад долу на уреда (до компресора) мига равномерно на всеки 15 секунди\*.

- Инверторът е оборудван със светлинен индикатор за диагностика на неизправности.
- ▶ Това мигане е нормално.

### Уредът е твърде шумен.

- Компресорите с регулиране на броя обороти\* могат да предизвикат различни шумове поради различните степени на оборотите.
- ▶ Този шум е нормален.

### бълбукане и плискане

- Тези шумове идват от охлаждащото вещество, което тече в охлаждащия кръг.
- ▶ Този шум е нормален.

### тихо почукване

- Възниква винаги при автоматичното включване и изключване на хладилния агрегат (мотор).
- ▶ Този шум е нормален.

**Бръмчене.** За кратко време това бръмчене се засилва при включване на охлаждащия агрегат (на двигателя).

- Хладилната мощност автоматично се повишава, при включен SuperFrost, при поставяне на пресни хранителни продукти или след продължително държане на вратата отворена.
- ▶ Този шум е нормален.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда)

### ниско бръмчене

- Шумът възниква от въздушните потоци на вентилатора.
- ▶ Този шум е нормален.

### Шум от вибрация

- Уредът не е стъпил стабилно на пода. По тази причина предметите и мебелите в близост до работещия хладилен агрегат започват да вибрират.
- ▶ Подравнете уреда чрез крачетата за регулиране.
- ▶ Подредете бутилките и съдовете така, че да не се опират един до друг.

### Бутонът SuperFrost мига заедно с температурния индикатор.

- Има неизправност.
- ▶ Обърнете се към сервисната служба (виж 6 Поддръжка).

### На температурния индикатор хладилна част светят всички светодиоди.

- Активиран е демонстрационният режим.
- ▶ Обърнете се към сервисната служба (виж 6 Поддръжка).

### Външните повърхности на уреда са топли\*.

- Топлината от охлаждащия кръг се използва за избягване образуването на конденз.
- ▶ Това е нормално.

### Температурата не е достатъчно ниска.

- Вратата на уреда не е затворена добре.
- ▶ Затворете вратата на уреда.
- Вентилацията не е достатъчна.
- ▶ Освободете вентилационната решетка и почистете.
- Околната температура е твърде висока.
- ▶ Решение на проблема: (виж 1.2 Области на приложение на уреда).
- Уредът се отваря твърде често или твърде за дълго.
- ▶ Изчакайте, за да видите дали температурата няма да се настрои сама. Ако това не стане, обърнете се към сервисната служба (виж 6 Поддръжка).
- Поставени са твърде много пресни хранителни продукти без да задействате функцията SuperFrost.
- ▶ Решение на проблема: (виж 5.4.5 SuperFrost)
- Температурата е настроена неправилно.
- ▶ Настройте температурата по-ниско и проверете след 24 часа.
- Уредът е твърде близо до източник на топлина (печка, отопление и т.н.).
- ▶ Променете мястото на уреда или на източника на топлина.

### Вътрешното осветление не работи.

- Уредът не е включен.
- ▶ Включете уреда.
- Вратата е била отворена повече от 15 мин.
- ▶ При отворена врата вътрешното осветление се изключва автоматично след ок. 15 мин.
- Ако вътрешното осветление не работи, но температурният индикатор свети, дефектна е лампата (доставка със светодиодна лампа).



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради светодиодна лампа!  
Интензитетът на светлината на светодиодното осветление отговаря на рисковата група RG 2.

Когато капакът се сваля:

- ▶ Не поглеждайте с оптични лещи от непосредствена близост директно в осветлението. Така очите могат да се наранят.

- ▶ Сменете лампата (виж 6 Поддръжка).

## 8 Извеждане от експлоатация

### 8.1 Изключване на уреда

#### Указание

- ▶ За да се изключи целия уред, трябва да се изключи само фризерната част. При това хладилната част се изключва автоматично.

#### 8.1.1 Изключване на фризерната част

- ▶ Натиснете бутона On/Off на фризерната част *Fig. 3 (9)* за най-малко 3s.
- ▷ Температурните индикатори потъмняват. Целият уред се изключва.


#### 8.1.2 Изключване на хладилната част

- ▶ Натиснете бутона On/Off на хладилната част *Fig. 3 (1)* за най-малко 3s.
- ▷ Вътрешното осветление изгасва.
- ▷ Температурният индикатор на хладилната част потъмнява.

#### Указание

- ▶ Когато трябва да се изключи само хладилната част, напр. при отпуската, винаги внимавайте за следното: температурният индикатор за фризерната част трябва да свети.

### 8.2 Извеждане от експлоатация

- ▶ Изпразнете уреда.
  - ▶ Изключете уреда (виж 8 Извеждане от експлоатация).
  - ▶ Изтеглете щепсела от контакта.
  - ▶ Почистете уреда (виж 6.2 Почистяване на уреда).
- 
- ▶ Оставете вратата отворена, за да не се образуват неприятни миризми.

## 9 Изхвърляне на уреда

Уредът съдържа ценни материали и не бива да се изхвърля заедно с несортираните битови отпадъци. Изхвърлянето на старите уреди трябва да бъде извършено компетентно и професионално съгласно валидните местни закони и разпоредби.



Не повреждайте охлаждащия кръг на стария уред при транспортиране, за да не излезе неконтролирано съдържанието се охлаждащо вещество (данните са върху идентификационната табелка) и маслото.

- ▶ Направете уреда неизползваем.
- ▶ Извадете щепсела от контакта.
- ▶ Отрежете свързващия кабел.



**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)